



Zrównoważony rozwój międzykulturowy

Dominic Busch

UNIVERSITÄT DER BUNDESWEHR MÜNCHEN, NIEMCY

Znaczenie

Pojęcie zrównoważonego rozwoju stosunków międzykulturowych obejmuje wszelkie wysiłki podejmowane w celu konstruowania relacji międzykulturowych w sposób zapewniający pokojowe i konstruktywne współistnienie ludzi różnych kultur. Pojęcie to stwarza pomost między badaniami nad komunikacją międzykulturową i stosunkami międzykulturowymi z jednej strony oraz globalnym dyskursem politycznym na temat zrównoważonego rozwoju z drugiej.

Z perspektywy badań międzykulturowych koncepcja zrównoważonego rozwoju wychodzi z założenia, że jakakolwiek forma badań będzie zawsze motywowana aspiracjami normatywnymi, które mają wpływ na kształtowanie przyszłych kierunków badań, choć te z kolei nie zawsze są jednoznacznie określone.

W debacie politycznej na temat zrównoważonego rozwoju, który posiada wymiary ekologiczny, gospodarczy oraz społeczny, do tego ostatniego włączono pojęcie zrównoważonego rozwoju kulturowego w myśl założenia, że silne tożsamości kulturowe mogą przyczynić się do spójności społecznej. Zrównoważony rozwój stosunków międzykulturowych zakłada natomiast, że o ile nie zapewnimy pokojowego zarządzania ludzkimi przekonaniami dotyczącymi kultury i powiązań kulturowych, wszelkie inne jego aspekty będą zagrożone.

Obszary zastosowań

Nancy Duxbury i Eileen Gillette były jednymi z pierwszych, które szczegółowo zbadały wymiar zrównoważonego rozwoju kulturowego z punktu widzenia planowania urbanistycznego. Dominic Busch jako pierwszy zaproponował badania nad współczesnym zastosowaniem koncepcji stabilnego rozwoju stosunków międzykulturowych, z uwzględnieniem pojęć i znaczeń pokrewnych.

Miejsce w dialogu międzykulturowym

Pojęcie zrównoważonego rozwoju stosunków międzykulturowych samo w sobie zakłada konieczność opracowania wspólnych celów w zakresie wspólnego zarządzania aspektami kultury i przynależności kulturowej. W żaden sposób nie definiuje ono jednak z góry formy i treści tych celów. Jedyne sposoby na określenie owych wspólnych celów to trwałe, prowadzone na równych zasadach dialog na temat tego zagadnienia.

Przestrzeń do dalszych badań

Zrównoważony rozwój stosunków międzykulturowych sam w sobie jest pojęciem wskazującym na potrzebę stałej debaty i badań nad swoją treścią. Krytyczna analiza wcześniejszych badań nad komunikacją międzykulturową i stosunkami międzykulturowymi pozwala dojrzeć, że



u ich podstaw leżą pojęcia przyczyniające się do zrównoważonego rozwoju stosunków międzykulturowych — w wielu przypadkach można się tu spodziewać rozbieżności i niezgody. Współczesne badania winny odnieść się do założeń zrównoważonego rozwoju stosunków międzykulturowych w sposób bardziej precyzyjny, natomiast na poziomie globalnym należy zwiększyć świadomość potrzeby globalnego dialogu na ten temat.

Źródła

Busch, D. (2016). [What is intercultural sustainability? A first exploration of linkages between culture and sustainability in intercultural research](#). *Journal of Sustainable Development*, 9(1), 63-76.

Duxbury, N., & Gillette, E. (2007). *Culture as a key dimension of sustainability: Exploring concepts, themes, and models*. Burnaby, Canada: Centre of Expertise on Culture and Communities

Tłumacz: Piotr Krawętek